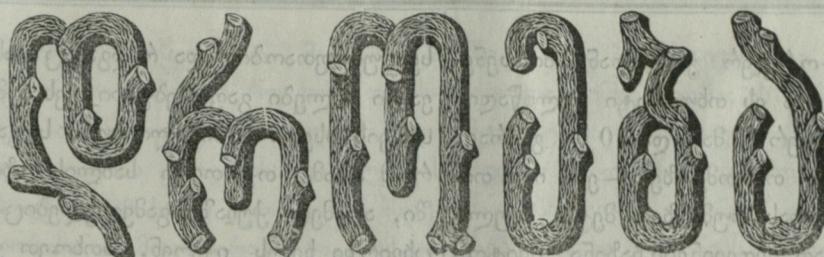


„დროების“ რედაქცია — სასახლის ქუჩაზე, დ. სა-
სახლის სახლში.

ცელის-მოწერა მიღება თბილისში, რედაქციაშივე
კუთაში, ჭილაძეებს წიგნის მაღაზიში: გარეშე
ცცხლოვრებთავის აღრესი: თიფლის, რედ. „დროება“

უასი წლის 9 მ., 11 თვით 8 მ., 50 კ. 10 თვით —
8 მ., 9 თვ. — 7 მ., 50 კ. 8 თვ. — 7 მ., 7 თვ. — 6 მ.
6 თვ. — 5 მ. 5 თვ. — 4 მ. 50 კ. 4 თვ. — 4 მ., 3
თვ. — 3 მ., 2 თვ. — 2 მ., 1 თვ. — 1 მ.

ცალკე ნოტი დროებისა და 5 კაპიტი.



გამოღის გოვალ — ღლე იოხაბათის გარება.

„დროების“ ფუნქციის პირველი და მეორე 4 მანათი. სავილის მასში ვალე- ბელის 3 მანათი.

თანამედროვე მოდი

თბილისი, სექტემბრის 4-ს.

ამ ჟამად რესეტის მოწინავე საზო-
გადლება და თვით მთავრობაც უმთავ-
რესს თავის უურადლებას აქცევს გლეხ-
თა მდგომარეობას. ახლანდელის პა-
ტიოსანის და მოწინავე მოღვაწის
სახელს მხოლოდ ის ატარებს რესეტ-
ში, ვინც გულ მტკინეულად, კაც-
მოყარულის გრძნობით აკვირდება
გლეხთა ცხოვრებას და თანაუგრძნობს
მათ მდგომარეობის გაუმჯობესობის
საქმეში მთავრობას. უკველი მოწი-
ნალმდეგ მთავრობის საშუალებათა
და ზომათა ხალხის საკეთილდღეოდ,
ითველება რესეტში არა თანამედროვე
კაცად, სიბნელის მომხრედ, ბატონ-
უმობის დამზუნების მსურველად. რე-
სეტის ლიტერატურაში უფრო ადრე
დაიწყო გლეხ-კაცის ბედზე ზრუნვა,
მისი ნივთიერის მდგომარეობის შეს-
წავლა, მისი ყოფა-ცხოვრების დაკირ-
ვება, მისი სულიერი მდგომარეობისა
და ერთარების ყოველ-მხრივი გამოკუ-
ლევა. საუკითხო რესულ ეურნალე-
ბა და გახეთებში გლეხი შეიქმნა
მულმივი სტუმარი, სასურველი საგანი
ყოველ-გამოკვლევათა, მოთხოვნათა,
მოგონებათა. დაიბადა გნაკუთხებუ-
ლი ხასიათის მტერლობა, რომელიც
განსაკუთრებით გლეხის ყოფა-ცხოვ-
რების შესწავლას ეტანებოდა. ნიჭი-
ერი წარმომადგენერინი ამ ენის
მტერლობისა, გ. უსკენსკი, ნ. ზღა-
ტოვრაცი, ალბოვი და სხვ. გულ-
მოდინედ და სერიდისიერად სწავ-
ლობდენ გლეხთა მდგომარეობას, მისს
წარსულსა და დღეანდელს აუ-კარგია-
ნობას; მისს გონიერებას და სულიერს
ინტერესებს და უფრო და უფრო აერცე-
ლებდენ და აფართოვებდენ იმ მიმართუ-
ლებას, რომელსაც მთავრობა და საზო-
გადლება დადგა ამ ათის და თხომე-
ტის წლის წინად. მრობანი ჰქონდენ
სტატისტიკურს ცნობებს თავიანთ მა-
ზრებში, პროგრამები ამ ცნობათა
შესაკრებად გლეხთა ცხოვრების შე-
სახებ მრავლად იბეჭდებოდენ, ნას-
წავლნი პირი ასობით და ათასობით
გაიძნენ სოფლებსა და პროექტებში
და თავიანთის დაკვირვებით, სოფლის
შესწავლით ეშველებოდენ ამავე მი-
მართულებას. მრთის სიტყვით გლეხი
მკვიდრად დამკარდა რესეტის ბე-

ლეტრისტის სალონებით, და გარ-
კვეული ადგილი დაიკირა მთავრობის
საზრუნავ საგანთა შორის.

ას ასეც უნდა ყოფილიყო იმ დი-
ლის და ყოველად მაღალის საქმის
შემდეგ, რომელიც განხორციელდა
წარსულის მეფობის დროს და რო-
მელმაც განათავისუფლა, დაუმოკიდე-
ბელ შრომისა და წარმატების გზაზე
დააყენა თითქმის ას მილიონისაგან
შემდგარი რესეტის გლეხობა.

რესეტის სახემწიფო გლეხთა სა-
ხელმწიფოა მომეტებულ ნაწილად.
ბლეხთა რიცხვი იმპერიაში, შეადგენს
75%, მეტს. მაშავადმი ეს უმრავლე-
სობა შეადგენს უმთავრესს საძირკველს,
რომელზედაც აშენებულია რესეტის
სახემწიფო და საზოგადობრივი წე-
ბილება, გლეხობა შეადგენს უმთავ-
რეს ძალას სახემწიფოს-ხაზინის გასა-
დლიერებლად, მისი პოლიტიკურისა
და ეროვნულის ინტერესების დასაც-
ვლად.

აი, ამ მოსახრებით ახსნება, რომ
უკანასკნელს დროს ასეთი ყურადღე-
ბა დაისახურა გლეხობამ საზოგადოდ
რესეტში და კერძოდ ჩენშიც. მაგ-
რამ, სამწუხაოდ, თუ რესეტის მთავ-
რობის კეთილი განზრახეა, ფიქრი და
დაწყობილება ჰპოვებდა ისეთს შემ-
წეობას და თანაგრძნობას თვით სა-
ზოგადოებაში, მტერლობაში, მეცნიე-
რებაში, ჩენში, პირ-იქით, ეს თანა-
გრძნობა, როგორც მტერლობის მხრით,
ისე მოწინავე საზოგადოების მიერ,
ძრიელ მცირები და თანა გერცევე-
ნიან, რომ ამ გარის ქეყვით ჩენვე
დღუპავთ ჩენს თაქს, ჩენს მომა-
ვალს... Sapienti sat.

ნულარას ვიტყვით იმაზე, რომ ჩენ
წამლადაც არა გვაეგან ისეთი პირი,
რომელიც ხალხის ცხოვრებას კარ-
გად იცნობდენ და იკვლევდენ, ხალ-
ხის სულიერსა და გონიერების ინტე-
რესებს აკვირდებოდენ, არა გვაეს-
არც ერთი ადამიანი, რომლის გონე-
ბა და მოვალეობა უნცროსთა ძმათა
ყოფა-ცხოვრების დაკირვებაზე და
შესწავლაზე იყოს გაღმდებარი; ჩენს
მტერლობაში ხომ ათასში ერთხელ
ვერ შეხვედით უოტად თუ ბევრად
დალაგებულს და დაწყობილს წერილს
უბრალო დილეტიციისა, პუბლიკა-
ტისა. თვით ჩენი ბელეტრისტები
მეტად მცირენი არიან, მეტად კოტა-
თი სწავლობენ სოფელს საზოგადოდ,
გლეხის აეკარგიანობას, მეტად ზარ-
მარ მხოლოდ გარეგნობით აკვირ-

დებიან მის შინაგანს სულიერს არსე-
ბობას, მის ფსიხია. სულ ერთი არია
ამ გვარი მწერალი და ისინიც, კუ-
დიანი ვარსულავივით, წელიწადში
და ორ წელიწადში ერთხელ ძლიე
რადგანებიან ხოლმე საზოგადოებას.

მინც არიან, იმათაც იმდენი დამოუ-
კიდებლობა არა აქვთ, იმდენად ცხო-
ველი და ლრმა არ არის მათში გრძნო-
ბა სივერულისა ჩენს გლეხების გა-
მარტინი რენი, რომ საგლეხ კაცი მწერლო-
ბა, განსაკუთრებული საგლეხ-კაცი
ენრი დააარსონ. თანამედროვე მო-
დას ვერ გაუტაცნა ჩენი ბელეტრი-
სტების ტყობა; ჩენი გლეხ-კაცი
ბა რომ ისეოსავე სამსახურს უწევს
ქვეყანას, რომ ისევე უძლევება მის მტერ-
სა და მოკეთებს, როგორც რესეტის
გლეხობა ემსახურება სახემწიფოს და
ერთენის იდეის. მოდა და ბაძი იქ
შეგვისურობს ხოლმე, იქ დაგვიყენებს
ხოლმე თვალს, საცა ახლო არც-კი
უნდა გაგვევლო პირელის ითვის და
გულში არ გაგვეტარებინა მერა. შე-
სოლო საცა მოდა შეეხება კოვლად
სასაჩიგებლო საქმეს, საცა მოდა შეე-
ხება თვით ჩენის ქვეყნის, ჩენის ს
შეილისა და უკილის-შეილის ბე-
ნიერებას, ჩენის ქვეყნის აყვავე-
ბას და, საცა მთავრობა თვითონ
ცალილობს ამ გვარ გზაზე დაგვაყენოს, ნურა გე-
ფინანსობა და არა გამოტენილი დაა-
ტუსალა, დილიდამ საღამომდე რევი-
ზიას უკეთებდა და ყველას შესაფერი
ხარკი გამოართეთა; როცა სხვები
ლაპარაკობენ მილიონიდამ 14 ვერ-
ზედ ფოსტის გაცარცუაზე; როცა ს
სხვები შიშის ზარსა სცემენ მგზავრებს
ამ გვარ ამბების გავრცელებით; ამ
გაზეთის პუბლიკისტები შავერდოვის
ხელულს პირდაპირ დაბანაკებულან
და იქიდამ მგზავრებს ნუგეშის სიტ-
უფით გულს უმშეიდებენ, ნურა გე-
ფიქრებათ-რა, რაც უკანასკნელს დროს
ამბები მოხდა, ეს სულ გარეშე მოვ-
ლენა და თვით ხალხში შშეიდობა
და მუდაროება სუფერს. «ამისთანა ავა-
ზაკი, ამბობს სხენებული გაზეთი,
ორს საშა კაცს შეიწირავს, ორს-
სამ კაცს ქონებას წაართმეს, მაგ-
რამ თავის შემდეგ ლრმა კვალს
არა სტოვებს და მშეიდობიანს შრო-
მას ხელს არ უშლის. ბაქოსა და
ბანჯის გუბერნიებში მომხდარი ყჩა-
ლობა იმ ავაზაკების საქმეა, რომელ-
იც სპარსეთიდამ გადმოდიან; მართ-
ლია ეს ამბები სამწუხაროა, მაგრამ
ეს ადგილობრივი მცხოვრებლების
საქმე არ არის. აქ მხოლოდ საჭი-
როა იმისთანა საშუალების ხმარება,
რომ ყაჩალებმა ველაზ გაპედონ სა-
მზღვარს გადმოსვლა და ამ გუბერ-
ნიებში დამარტოდება მშეიდობა და უშიშ-
როება».

არ ვიცი, მკითხველო, შენ როგო-
რის თვალით შეხვდავ გაწკეილ
ფრანტს ექიმს, რომელიც მუდამ მხია-
რულია, მუდამ კმაყოფილი, მუდამ
ეიზიტების ფულით ჯიბე-ხავსე, რო-
მელისაც სურს თავის ქმაყოფილება
თვის პაციენტებსაც აუცრას, ორმოც-
ლა-ორ გრადუსიან ანთებას უბრალო
სიცეს უმანის და გამლიერებულ კონ-
კრებით ავადმყოფს ცხირიდამ სისხლის
წასკლომას უმიზეზებს, —არ ვიცი შენ
როგორის თვალით შეხვდავ ამ გვარ
ავადმყოფს, მაგრამ მე კი ამისთანა
ესკულიპი მფარეველ ანგელოზად მი-
მართა და თუნდა არაფერი მიწმლოს,
მანც ლია მისთვის როგორც ჩენის
სახლის კარები, ისე ჩენი სუსტი ქისა,
რომელიც იმის ჩასუქებულ ქისასთან

ვარ განცხადებისა: მეოთხე გვერდზე სატრიქონი
8 კ., პირველზე 16 კ. სრული ფარავანების გვერდზე
და 25

ვებს რასმე, ალარც თანგრი-ვერდი,
ალარც ვიღაც ინგუბ-ძისტები და მთელს
ჩეკნ ქეყყანაში დამყარდება შშვილო-
ბა და უშიშროება!...

՚ԱՆԴՐԻԱ ԺՈՒՐՆԱԼԸ

৩০৩ নং শামাৰ লেজ-মেজুড়াম আৰার্জ-
ৰেলি বাল্কি মন্তব্যৰূপস হৃজনৰ
গৰিক. সাৰ্থকেৰণৰ গালুণ্ডি পৰ্যুবন-
ডেৰিবাৰ কালাক্ষেত্ৰে দা আৰার্জেৰেল
মন্তব্যৰূপস কালাক্ষেত্ৰিসক্রিয় মিত্যাবত
শৈলীগৰি স্বেচ্ছা-দা-স্বেচ্ছা সাৰ্থকেৰণৰ
শি মিসুৰুমাৰ. অমিস গামৰ হৃজনৰ
গৰিক গালুণ্ডেৰশি বাল্কিগৱো গোঢ়াৰূপ-
ৰাৰ দা হৃজনৰ হৃজনৰ গৰিক সাৰ্থকেৰণ-
ডেৰিবাৰ প্ৰেৰ মন্তব্যৰূপস হৃজনৰ
ভৰুৱা গালুণ্ডেৰণৰ হৃজৰু গালুণ্ডে

၁၀၀ မြှေတာဝါစိလ္မ ဒုၢ်ရှုံး: «ဒာလျှောက်
တွေ့ပဲ ၃၀-ဗ အဲ ဤ နာရတွေ့လှ နာရမြေလွှား
ကျော်၊ စာ့ကျော့လွှား လုပ်မံပဲ လာသေၢ်ရှား
တွေ့ဖူးမဲ လာ မြှုပ်ယွေ့လိုပဲ လာရိုး၊ စာ့
ကျော့လွှား နာရမြေလွှားမ ဤရှေ့ကျော့လ ဂာင်း
လာ၊ မြေတာဝါစိလ္မ ဤဖူးမဲမြေလွှားတ လိုဂာင်း
မြေမံးပဲလွှား လာ စို့လွှားကြော်၊ မာရှေ့ကျော့
အာရုံလွှား တာဂာင်တဲ လိုက်လွှားပါး၊ မ. မြို့
နို့၊ ၇၅၊ မြေးနိုးပဲ လာ ၆. မြေးနိုးပဲ၊
၂၅။»

၁၁၁ စာဂာဟေးကျော်မြတ်သူ၏
အနုပည်မှုပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူ၏ အနုပည်မှုပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူ၏
အမာသာဆောင်ရွက်ခဲ့သူ၏ အနုပည်မှုပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူ၏ အနုပည်မှုပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူ၏
အမာသာဆောင်ရွက်ခဲ့သူ၏ အနုပည်မှုပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူ၏ အနုပည်မှုပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူ၏

100 გაზეთს „კაზპიას“ გაუგონია,
რომ ამ დღეებში მოედინს ქადაგში სა-
კემო იფე კონტრლის განცელარის დო-
კუმურს ტანი-სოვეტინაგ ჩერეგასსკის,
რომელმაც უნდა გადასინჯოს საქართვ-
ულისა თიღვასის კონტრლის შატა-
ვისა.

սսս Քյընս զէկյեժմօ ոյշ մռելքյնյէ՛լ՛-
ջա, ոյ ձեռագ ռոշոր ճայսո և յիշու և յիշու յիշու
և յիշու և յիշու յիշու յիշու յիշու յիշու յիշու

დური სთბოროების უნივერსოფის გადა-
დებულია: იმერეთის ეპარქიაში 4,500
მან., გურია-სამეგრელოისაში 3,810 მან.
და სესტომისაში 5,700 მან. ამ ნაირად
სამ არქიეპისტები და მათ კანცელარიებზედ
წელიწადში დაისარჯება 32,580 მან., ეს
ფული მიეცებათ 11,470 მან. იმერეთის
საკლესიო საზინიდამ, 4,200 მან. სა-
მეგრელოს ამ გვრცისაშე საზინიდამ და
16,910 მან. სახემწიფო საზინიდამ. ამ
უმაღლეს სახემწიფო საზინა მისცემს ამ საგ-
ნისოთვის არა 16,910 მან., არამედ
3,800 მან. ნაკლებს; ეს 3,800 მან.
მიეცება 1886 წლიდამ. გურია-სამეგრე-
ლოს და სოჭიმის არქიეპისტების ოზიდებ-
ციები კერ გამოიყენდი არ არის ("კავ-
კზინ").

୧୦୦ ଲକ୍ଷ୍ୟ. ଶାକାର୍ଯ୍ୟଗତିରେ ଏକମାତ୍ର ନିର୍ମାଣ ହେଲା
”ନାଗର୍ଯ୍ୟ ଅଳ୍ପକ୍ଷର୍ଯ୍ୟରେଇସି”, ଏଥିରେ କ୍ଷମିତ୍ରମାତ୍ରରେ
ଏବଂ ଯଜ୍ଞ ମରମରୀଗତିରେ ଶାଶ୍ଵତର୍ଯ୍ୟରେ ହାତ
କେବଳ ଏକ ଧରମର୍ଯ୍ୟରେ ହେଲା ଏହିରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଗର୍ଭାଶାନ ଶର୍ଯ୍ୟରେଇ ଶୁଭର୍ଯ୍ୟରେଇ ତଥାପି ମରମରୀ
ହେଲାଦେବା. ଏହି ଶାଶ୍ଵତର୍ଯ୍ୟରେଇ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଗର୍ଭାଶାନ ଶର୍ଯ୍ୟରେଇ ଶୁଭର୍ଯ୍ୟରେଇ ତଥାପି ମରମରୀ
ହେଲାଦେବା. ଏହି ଶାଶ୍ଵତର୍ଯ୍ୟରେଇ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

000 ხოჯაევის სახლის (ნაგორნის ქუჩა № 1) მღვმეურმა შამოგვეჩიელა, რომ ამ სახლის ფეხის აღილები სა-

სეა უსუფთაობით და რაღვანაც გასა-
ვალი მიღები გაფუჭებული აქვს, ამი-
სათვის ისეთი საშინელი სური სდგას,
რომ არამც თუ თვით სახლის ეზო-
ში, არამედ ქუჩაში გამელელებიც-კი
ცხვირზე ხელს იჭრონ. მოხოვთ ვი-
სიც ჯერ არას ყურადღება მიაქციოს
ამ გარემოებას.

«დოკუმენტის» პორტალზე დაგენერირდა

ზემო-იქანეთი, სკოლის 1. სა-
ხლევად მერეთი ძველ დროიდამე
გაანთქმული კუთხეა თავისის სილაპა-
ზით. ამ სილაპაზე და ბუნების სიმ-

კელრეს, კელუცის ქალის მსგავსად, ბევრი მტერი აუჩენია ამ ქვეყნიურის დედმისათვის. მაგრეთი იმითი იყო სხვათა შორის საქებარი, რომ აქაურ მიწას მართლ-მახეთის მამულებიერი რწყეა არ ესპიროება; აქ თავ-თავის ღროზე წეიძა მოდის, საკმაო ცვარია ღამ-ღამრიბით, ჰაერი ნოტიო და ზო-მიერი აქეს, თან დედა-მიწაც ნოყიე-რია. ამის გამო აქ ღილი მოსავალი იცის. რა გინდა რომ აქ არ მო-დის.

მაგრამ სამწუხაროდ აქ საშინელი
სიძეირეა მიწისა, რის გამოც ამ ბო-
ლოს დროს ზემო-მეტეთის მცხოვ-
რებნი გლეხნი თითქმის ყოველ წლი-
ბით გრძნობენ სიმინდის ნაკლულე-
ბას. აქ მიწის სიძეირეს, აგრე ოცი
წელიწადი იქნება, დაემიტა გვალვა. 1868 წლიდამ 1883 წლამდე თან-და-
თან მატულობდა გვალვა. პაჟ გასინ-
ჯეთ, ამ დროს განმაჟლობაში ისეთი
წელიწადიც ბევრი გამოერთა, როცა
სშიჩად ორი მესამედი შორისის მაზ-
რის მცხოვრებთა იძულებული იქო
ზესტაფონში ან საჩიხერეში ეყიდნა თა-
ვის ოჯახის საზრდო-საკუები.

შარშან ლეთის მადლით, და გან-
საკუთრებით წელს იმერლებს ქელი
კარგი მოსავლის წელი დაუბრუჩდა.
ზღვანდელი წელი მაინც ლეთისაგან
დალოცვილ წლად ჩაითვლება. მარ-
გი გამოცდილი მიწის მრწყველი მუ-
შაც ვერ მორწყადა ისე თავ-თავის
ღროზე ყანებს, როგორც წელს წვიმა
მოდიოდა დრო-გამოშვებით, რიგზე.
მს არის მიზეზი, რომ წელს ჩვენებუ-
რი მცხოვრებნი აღტაცებაში არიან და
ორის და სამის წლის მოსავალს მო-
ელიან. ასეთი სიმინდი, როგორიც
წელს აქ არის, მე აუხავეთში თუ მი-
ნახავს. თითო ძირ სიმინდს ორორ
საშ.სამი ტარო აქვს გაკეთებული. დი-
დი ნუგეშია გლეხისთვის და საზოგა-
დოდ ჩვენის შხრისთვის კარგი მოსა-
ვალი.

სიმინდის მოსავალს უნდა დასძინოთ ლეინის მოსავალი. სწორედ დევის თვალი ტრიალებს ჩეკნებულ ზერებში. მრთი რომ ძლიერ კარგასხია, მეორე—ვენახის მტერი ნაცარია აღარსად არის. ხალხი თავისის დაკრირებით, აი, რას ჰყიქრაბს ნაცარის მოსპობაზე ჩეკნები. 1879 წელში დოლი ზამთარი და ცივი ყინვები რომ

ոյու, մաս պայտ թուով նախարարութեան ամ-
գարեթուցեած եալ եալ մըտք է առաջին պա-
հաճակած առ մուշկուցութ, ձև, զօն ուրեմ-
նութեա, մահուալու զուզ ზամուահ նա-
բարչ համեյ ցազլութ է վաճառքը.

როგორც სიმინდისა და ღვიწის
მოსავალია კარგი, ისრე ხეხილსაც
კარგად ესხა წელს აქ; მაგრამ ხილის
სიმრავლეს თან მოსდექს იმერეთში
ყოველთვის მუცელა ან «მუცელ ბა-
ტონები», რადგანაც იმერლებს ჩვეუ-
ლებად აქვთ მკანე ხილის ჭამა. წელს
სოფლებში გაჩნდა ეს სენი და, თუ
დროზე ყურადღება არ მიაკიდეს,
ცული შედეგი ექნება. მს სენი სხვა
სენიეთ საშიში არ არის, მაგრამ ჩვენ-
ში მომეტებულ ნაწილად, სურდოსაც
ცული შედეგი აქვს ხოლმე.

ნა-«ეონებს» (ომის შემდეგ), რო-
გორც ჩვენ მი ამბობენ, ღილი ქესა-
ტობა ჩამოვარდა და, საცა კი გაიხე-
დავდი, სულ ქესატობაზე იყო საჩივარი.
სოფლებიც ძლიერ უწიოდენ ქესატობას.
ახლა საყაველთაო მანც არ არის ეს
ქესატობა. შორაპნის მაზრას სულზე
მიასწოო შავმა ქვამ. აქამომდე ყვე-
ლა გაიძხოდა: რა გვეშეელება ამ
ქესატობაში, რა «შავი-ქვა» და ნა-
ცარი ცხელი» გვეშეელებაო. ამ კით-
ხვაზე ჭიათურამ, რიგანმა და შუქრიუთ-
მა თავისის შავის-ქვით სწორედ სანუ-
გეშო პასუხი მისცა. ზორიდამ მოკი-
დებული შეთასასამდის და რაჭიდამ
ახალ ცისქმდის კველა მცხოვრები თა-
ვისის ხარ-კამეჩით მიესწრაფებიან შავ-
ქვის საზიდაფად. დღითი-დღე განუ-
წვეტლივ, ათასობით ხარ-კამეჩი აბია
დასპალებულ ურმებში, ასობით და-
ტვირთულია ცხენები და ეს ქარავანი
მოდის ზესტაფონ ში, იშორებს ტვირთის
და ისევ მიესწრაფება უკანვე. რიგია-
ნი ულელი ხარი დღეში საშის მანათს
იღებს. მრთის სიტყვით, შავმა-ქვამ
მოსპო ქესატობა მთელ ოთხ-ხუთ

შემცნეულია, რომ გლეხს კარგ
მოსავლიან წლის დროს უსათუოდ
სხვა-და-სხვა კანონიერი და უკანონო
მოთხოვნილება გაუჩნდება ხოლმე,
სხვათა შორის მარჩიელნი ააღირებ
თავს და დადიან სოფელ სოფელ. ზო-
გიერთა ამ გვარ მარჩიელთაგანი და-
უსჯელად დასკირნობენ ხალხში. ამ
დღეებში მე შემჩედა გავლა სოფ-
ხარში; იქ დავესწარი ეკლესიაში მცი-
რე შემთხვევას. მრთი გლეხი ჯვარს
იწერდა, მეჯვარეთ ჰყავდა ერთი
ახალ-გაზდა გლეხი მ. ვაჩულიძე. მს
ია-ბათონი წარმოადა თო პრა იმ

*) ქურჭლის წონას რომ გამოდიან, ტა-
როს იმას ეძახიან.

წამსვე მღელელმა უთხრა, შენ შეჯვა-
რედ ვერ მიგიღებ, მიბანალიო. საწ-
ყალმა თავ-მომწონე გლეხმა იწყინა
ამ გვარი შეურაცხყოფა და გაბანდა
გარედ.

ამისი მიზეზი იმ წამსვე გამოვიკვდი
ლიე და უევიტყე, რომ ეს გლეხი
ავად ფაფილა, ორი თვის შემდეგ
მორჩენილა და უთქამს; მე საიჯოს
ვიყავი და იქ ანგელოზებმა მარჩიე-
ლობა მასწავლებლი. ზოგს ეუბნება
შენი შვილი რო ან სამ თვეს იცო-
ცხლებსო, თუ ფულს მომცემ, ჩემს
ამხანავებს ესთხოვო, რომ არ მოკ-
ლან შენი შვილით; სხვას ეუბნება,
შენს იჯახში კუდიანები არიან და
იმათ უნდა მოუხერხო რამეო და სხვა-
ნი და სხვ. აი, ამიტომაც გააძევა
მღვდელმა ეს ვაჟ-ბატონი ეკლესიდამ.
ამას ისიც უნდა დაესინოთ, რომ
ჩხარის ბლალობინს ამ მარჩიელის
შესახებ მაზრის უფროსისათვის მიეწერ-
ა, რათა მას აღექრიბლა მისთვის
მარჩიელობა. უფროსმა იმ წამსვე მა-
მასახლისს მოსწერა, ხელ-წერილი
ჩამოართა თეთი მარჩიელს, რომ
თავის დღეში მარჩიელობა არ ვაძე-
დოს. მამასახლისმა ჩვეულებრივ, რო-
გორც ამბობენ, ეს საქმე მიაჩემაო.
ახლა მარჩიელი დაიარება ხალხში
და ამბობს: ამას წინად მაზრის უფ-
როსმა დამიბარა და მარჩევიაო. ძლი-
ერ მოეწონა ჩემი რჩევა, მერე მომ-
რიგებელ-მოსამართლესთან გამგზავნაო.
და იმანაც მომიწონაო; ახლა ორივემ
ნება მომცეს, ვიარო და ვამკითხავოთ,
არავის ჩემთან ხელი არა აქვს, და
ვერცარავინ მეტყვეს ჩასმეო. მარ-
გი იქნება, მაზრის უფროსმა უფ-
რადღება მიაქციოს ამ უმეტარის და
ბრიყვის კაცის ბრიყულ მოქმედე-
ბას.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

უკანავის

Ոճօղտուս Տայմերա մոնիս թրմա լռուծ
հաշողական հյուիսուած գրայլու սուրպաշ
վահմանատված ամ մայլցը ենթած, յուր
նաև մասքայ մեջուղած նո. հյուիսուածու տագուս
սուրպաշու, Սեբատ Շորհու, Ազղանուս
Տայմերսաւ Մյուսեա և Տոյքա, Իռամ հոյս
Ուզանուած Շորհու մուռապահայքեած ցա-
պանայրեած ամ ցարցուցեամ ցամունչեառ,
Իռամ առա յուրտ ամ Տայմերսուցուացեան
առա Յյունճա Հայրակուղեատու, նամքու-
լու Կոնօնան Սահայու ազգուղեած մու-
գայրուածանք. Ցայունայրեած ցարճա ամ
Տայմերս Տայմերա Եղուսեածաւ Յյունճա—
յանալու Իռամ մուշեած Մյուսեալու Տահա-
րելու Յյուրակայեած ցամունչեառ հոյսեանուս
և հիզե՞ Շորհուու... Պաշհամ գուց Տու-
մուցենեատ Մյուսեալու հաւանածու, Իռամ
Քյուլցոյարուս ցասայլուս Տայմեր Համտայ-
րեալուա, Տու Խոցենեատ միւրում, Իռամ
ց ցասայալու ածնյուղեած, Վյունայրեած
և Տայմերսառ. (Ցլասը Մունիս գու-
գայիւծա տուդիմուս, Իռամ Վյոյշաց Իռ-
սեպս և աւտմունծուատ և մույլու Քյուլ-
ցոյարուս ցասայալու Կյալաց Ազղանուս

საკუთრება ყოფილიყო. მაგრამ შემ
დევ ამ დადგინდებისა რჩესთმა თავის-
თვის მოითხოვა კარგა დიდი ნაწილი
ზუღუდიკარის გასავლისა და დღემდის
მხოლოდ ეს საქმე იყო საგანი მსჯე

ობისა და მოლაპარაკებისა.) ამ ფა
მაღ — განუერტვია ლორდ ჩერჩილს,
რუსის შმართებლობამ უფრო ბეჭი-
თად გასინჯა სსენებული გასაცლი
საქმე და შესაძლოდ ჰპოვა შესცვა-
ლოს იმ მიჯნის მიმართულება, რო-
მელიც ბლადსტონის სამინისტროს
დროს უნდა გაცვანილიყო. შეელას-
გან პატივ ცემული ინდოეთის ეკუ-
კოროლი ლორდ დევერინი, სერ რი-
კევი და სხვა აფიცერები, სადაც ად-
გილებზე მყოფი, აცხადებომ, რომ
რუსის შმართებლობისაგან ახლად წარ-
მოდგენილი მიჯნა უფლებას არ არ-
თმევს ავღანის ემირს — თავისუფლად
ჰყლოს და ისარგებლოს ზულფიკარი
გასაცლით და ყოველის მხრით დააკ-
მაყოფილებს თვით ჩვენს მოვალეო-
ბასაც ავღანის ემირის შესახებ. ამივ
რიდამ, იმედი გვაქეს, არავერი დაბრ-
კოლება აღარ აღმოუჩნდეს ზულფიკა-
რის საქმის დამთავრებას. მედი გვაქეს
რომ აუქერებლობით, მოთმინებით
და ჩვენ მოთხოვთ ილებათა ენერგიუ-
ლად დაცვით ისეთს მორიგებას და
ვამყრებთ რუსეთთან, რომ საშუალო
აზის ბედი აღარ გვაფიქრებდეს. ნუ
წარმოიდგენთ, ამიტომ, რომ იმ გა-
კვეთილებმა, რომელიც ჩვენ უკანას
კნელ შემთხვევათა მოგვცეს, უნაყო-
ფოდ ჩაიარონ ბრიტანიისა და ინდოე-
თის შმართებლობათათვეის. დაწყებულ
შზადებას, მარაგს, რომლის შეწყვე-
ტას — მგონია — არვინ იტყვის, ინდო-
თის საზღვრების გამაგრებისათვის და
ამ ქვეყნის ჯარის დარაშმისათვის, თავი
არ დავანებებთ. ამ შზადებას არც ერ-

ରୁହା ଯେଉଁରାମଙ୍କିଳି ସାକ୍ଷେପିତ୍ତୁ ଏହି ମିଳିଲେବେ
ତାଙ୍କିଲିତରେ ଶେଷରାତ୍ରେବାର ଏହି ଗାମନ୍ତିଷ୍ଵେ
ବାର ହେବାର ମଥରିତ.—ଦେଶବାସିଙ୍କୁ ଏହି
ଶେଷିଲ୍ଲାନିବ ଅରୀନାହେ କିମ୍ପୁପା ଏହି ମନ୍ଦ-
ଗାନ୍ଧୀଜିନ୍ତର ବୋଗିଏରିବ ବାହେତେବିଲାଗାନ ବା-
ମୋଚାରୁଦ୍ଧେବୁଲ୍ଲା କ୍ଷେତ୍ର ମିଳିରିବା ଓ ହେବା
ମଥରିବା ଦାମରୁକୁରୁଦ୍ଧେବୁଲ୍ଲାବେଳି ଶେଷାକ୍ଷେତ୍ର-
କାଶାକ୍ଷେତ୍ରରେଲାଇ, କ୍ରିତମା ଲମ୍ବାରିତମା ଉଚ୍ଚ-
ଯିବ, କୁଳ କ୍ରିତାଲ୍ଲେବେ ଦାବିଲାନିବ ଗୁଣ-
ମି, ମାଗରାମ, କାମଦ୍ରେଷ୍ଟାରାତ୍ର ଶେଷିଲ୍ଲାନ୍ତିଷ୍ଵେବା
ପି ବ୍ରନ୍ଦବେଦିଲାମ, କାମେଲିତାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ର
ଥି ଗୁଣଲ୍ଲାନାତ, ମୃକନାନା, ମେଜେଲ୍ଲା ନେତ୍ର-
କାଶି ଅଳମୋସାକ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରିକରିତା ଦ୍ୱୀ-
ରାର ତୁ ମନୀକେନ୍ଦ୍ରେବ ନେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରି ଯେତୁଗୁ-
ଲାଇ, କ୍ଷେତ୍ରକାରିତ୍ର ମନ୍ତ୍ରାବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟ, କାମଗୁରୁ
ଦ୍ୱାରାନିବ ମିଳିରା ଦେଇବନ୍ଦୀରାମାନିବା. ପି-
ଦ୍ୱାରେତିବ ଗୁରୁ-କ୍ରିତାଲ୍ଲେବ ଗନ୍ଧିନୀରିବ ଦିକ-
ଲାନମାତ୍ରିବୁରିବ ମନ୍ତ୍ରଦେବିବ ନ୍ୟାଲାନ୍ଦିତ
ମିଳିରି ଦାରିଦ୍ରମୁଖ୍ୟୁଲ୍ଲାନା, କାମ ହେବା
ଗୁଣିତାର ନ୍ୟାଲିଲା ମୁଦିନ ମ୍ରଗବା-
ରି ଓ ମହାରାଜୀବି ପ୍ରସ୍ତୁତ ମିଳି. ତେବେ
ଶୁକ୍ରିଲ୍ଲାର୍ଯ୍ୟେ ମଦ୍ରାମାର୍ଯ୍ୟେବି ଫରିବ
ମିଳିରି ହେବାର ମଥରିବ କ୍ଷେତ୍ରରେ.

◆◆ მსპანიაში ცუდი აზევები ხდება.
ბერმანიის საწინააღმდეგო დემონსტრა-
ციები ლამის ან ფრა-მონარქიულ, ან-
ტი-ლინასტიკურ მოძრაობად გაღიქ-
ცეს. გაზ. «France».ს სწერენ მად-
რიდიდამ: «მოროვლონის კუნძულების
საქმეს თან. ლა-თან ეკარგება მსპანია-

ში გარეშე პოლიტიკისა და პატრიოტული მნიშვნელობა; ეს საქმე, რომ მელმაც თავ-და-პირველად ისეთი მ მულის მოყვარული გრძნობა გააღვდა ესპანიელთ გულში, დღეს ემუ

რება თვით მსანის მმართებლობის შესახებ და მის გაურკვებული აქ და ეს გრძელება ძლიერ აფექტებს სამიზნის ტროს მეთაურის მანვალს და თვით მეფესაც. მმართებლობა იმდენად ულურად რაცხს თავის თავს, რომ ვემოუწოდებია კორტესები; მას ეშინის ხილხის წარმომადგენელობამ არ მიღლოს მმართებლობისათვის წინააღმდეგი გიგილაწყვეტილება.

Ասկանիամ ցալա՛Շյրա Սամեցըրոց ց
մբօն կորուլոննու կոնժուլլեթուսակյա
մհոտ ցըմ մուգա կոնժուլլ Ուս և
յսկանոյլնու մոքթազյն ամ կոնժուլլ
դաշյերուսաւուս. Ցյուամյ գլցւս ամաց կոնժու
լլուս մուսցումու Ցյումանոյլցիւս ց
ամ ցըմու մուսցուլլ Ցյումանոյլցիւս ու
ցունտ Սաելլմի՛ոյցուս Ծրութա ցամու
ցյնուտ ամ կոնժուլլչյ. Սմ ամեամա աե
լո աղյուզքա ցամություն մարուկուն
ծածկանեցնուլու Խալեն մուսցուցա Ցյու
մանուս ցլիս Սագուհիս, համուշըլոյչ
Ցյումանուս ցըրիու դա լասնցա Ռոնաց
մոնուտրուս Սագումուս წին; Այսահեք
լո ցրուց Խալենուս տան ցցորուց
«Ճորս Ցյումանու! Ռմու! Ռմու!» Խալ
ես Ճիմու պյուճա Քվանա Սագուհինցու
ցլիս Սագուհինուսակյա դա աղթապյու
լո այսուա մուսցունու. Խալենուս ու
կամշառութեալ ջարու լասպուրեցիւս.

მსპანის ხალხის სპოზეს, რაღ
კითხვა უნდა, უფრო ცეცხლს შეუ-
კრებს ინგლისს ვანტუდება, რო-
მსპანიამ ბილიში უნდა მოიხადო-
ბერმანის წინაშე, რომლის ელჩისა-
დიდი შეურაცხება მიაყენა მსპანიი-
ხალხმა მაღრიდშით. ამ გარემოებას
უკველა, კველანი ინგლისისაგა-
ზერმანისადმი პირ-მოთნეობად მიიღდა
შენ. ინგლისი ზერმანის გულის მო-
გებას სცდილობს—იტყვიან კველა-
ნი, რაღაც ესპანიელთაგან ზერმანიი
ელჩის შეურაცხ-კუფა თვით ზერმა-
ნიის ბრალია. რომ ზერმანია არ შე-
ხებოდა ძოროვინის კუნძულებს—
ამის ელჩისაც არვინ გასცემდა ხმას მაღ-
რიდში.

საჩინო გარემოებრივი

Ոցրուս-եղոծա ուցունու գահոտու սատ
մու մինցըրեցու միտուրուց յոցուն
ցանտէմուլո գուզու մեռչաեց ցլցեցեցու
սերուս, մռուսու, լռուսու և մուրեց
ծու մոմինացլցօս յու յոցունա սօմ
գուզուս բյառուց և ծյուրչաց ամ ցաւ
ոչաեծունուսա. սալուշուրո ցամուցըմա սուտ
ոյցս յրու ամ ցցահս ոջաես Շցունչեց
ռոմելսաւ մեցու Ահակլուս դրուս պը
եռուշուս Լուցուն Ցուրհցիմոնձանու
Շէսհ-մաթարու նանցըրցցօս ուցունուս
յալու սածմունուսա, մահնուս և ցրեց

ქვითკირის მრავალ თახტებიან აამტკრე-
დოსი დღესაც მოწმულები ასტერ ჭრის
დარ ოჯახიშვილს ცაცილებულ მხტარების
შეიძლებ ირაკლე მეფესაც ბევრი რამ
ჰქონია გაგებული და ერთხელ, რო-
ცა თელავიდან გადმოუკვლია ცივის
მთები და ჩამოშეცემულია ქერ-
ბაში ღიღის ამალიო, მოქანდომები-
ნა სწვევოდა საჩინოს, რისთვისაც გამ-
გზავრებულა პიორიგიშმინდისკენ. სა-
ჩინო ჭალარა შერთული ხნიანი გლე-
ხო, კი იქნებ სოფლის ბოლოს ამოებ-
და რამსამაცე ხბოსაო. მეფე თავს
წაადგა და უთხრა:

— გამარჯვება, ხერი კაცო!
— დღეგრძელობა და გამარჯვება
ჩენს პატონს მეფე იჩავლისა! — უპა.

— საჩინო მარილაშევილსა ვერ იც.
ნობ? — ჰკითხავს მეფე. მაშე კიდე
— მაშ ვიღას ყიცნობ, უნი ჭირი
მე ბატონო?

— ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଆମାଲ୍‌ଗଠ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ ପ୍ରକାଶନ କରିଛନ୍ତି।

— დღეგრძელობა ბატონს იჩვენება ჰერცოგის მიერ დღესა ჰქონდეს, რომ საჩინოს მისი დახვედრა იმოს და გაეცარდეს.

მისისმინა ჩა ეს შეფერ—სოფლის-
კენ გასწია. ანება საჩინომაც თავი
თავის ხმორებს, მიკურა მოკლე გზით
სახლში და ყურათმაჯინ ჩოხით, ბედ-
ნიერის ღიმილით სახლში დაპერდა
შეფერს. მიწვია შეფერ გძელ-უზარ მა-
ზარ თავლის ბანზედ *) და იქ მიაწყდ-
ნენ ირაკლეს როგორც მნახველნი ისე
შეაჯენი. საჩინო კი დატრალდა სტუმ-
რებისთვის ნამცხარის შესამზადებ-
ლად. დახოცა ბლოგად ცხეარი, ძრო-
ხებიც წამოაქცია და კაცის თავს თი-
თო მტრედიც-კი მოატაბაკებინა. რო-
ცა ნაღმი დაიწყო, — ირაკლემ უთხ-
რა მასპინჯერს:

— რაც რამ შენ ოჯგანიშვილობაზე
მიაშენეს ყველა მართალი გამოდგა,
ჩემო საჩინო, მაგრამ ერთში-კი მომა-
ტუუილეს — მითხრეს, საჩინო უცკე-
ლად საქმეს. რასმე გაუჩენს და გაა-
კეთებინებს ყველა სტუმარს, კინც კი
მას საღილის წინ ეწვევაო, და შენ
იქნება ეხლა ჩემი შაგებათრა?

— ხათრი და რიდი მეფისა — ქათა-
ლიქოსისა დიალ, რომ ყველას გვმარ-
თებს, ბატონი მეუფევ, მაგრამ ეგ ჩემი
ჩვეულება-არავისი უხათრობა არ არის
და იმიტომ, ნურას უკაცრავად, მო-
გახსენებ, რომ შენც-კი გაგსაჯე სა-
დოისის წინდ. — მოახსინა საჩინომ

— የወጪዎች? — ታይቶች ስይሱም.
— በሆነ, አሁን ክፍሞ ጥሩትል, አሁን
መሆኑ ተፈጻሚ ተሸጠል አሁን
አዎን ዘመን ተፈጻሚ ተሸጠል
ለማሳወቅ የወጪዎች ስያጻው የወጪዎች
በዚህ የወጪዎች ስያጻው የወጪዎች

*) თავისი განს იჩინს-ხელაში უქმეველად
ჩარდაბაც აქს ხოლმე და შიგ მნას ინახ-
ვო.

